



AVULLY
COMMUNE
DU CANTON
DE GENEVE

Rapport administratif
2017

Place de jeux route du Moulin-Roget



En conformité avec les prescriptions de la loi du 13 avril 1984 sur les attributions des Conseils municipaux et sur l'administration des Communes, j'ai l'avantage de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2017.

Monsieur le Président du Conseil municipal, Mesdames les Adjointes,
Mesdames les Conseillères municipales, Messieurs les Conseillers municipaux,
Mesdames, Messieurs,

La lecture de ce rapport vous relatara l'essentiel de notre vie communale. Vous y découvrirez ainsi les points forts, ainsi que les décisions d'importance prises dans les diverses séances du Conseil municipal.

Deux membres du Conseil ont souhaité mettre un terme à leur mandat. Il s'agit M. Philippe Gillabert le 27 novembre et Mme Zita Minasso Rota le 31 décembre. Je tiens à les remercier ici pour leur engagement sans faille pour le bien de notre commune.

Parmi les faits marquants, je me dois de relater le soutien de nos communiens et des habitants des communes avoisinantes unanimement opposés à la fermeture de notre Office postal. Merci donc toutes et tous d'être venus manifester votre intérêt déterminé par une "brouillardeuse" soirée de novembre. Gageons que la direction de la Poste entende ce souhait.

L'îlot dit du presbytère a entamé sa mue, huit logements y seront intégrés. Cette rénovation contribuera sans aucun doute à l'embellissement du coeur du village.

Les plans localisés de quartier (PLQ) avancent au rythme genevois, lentement mais sûrement espérons-le!

Pour terminer ce propos, mes remerciements s'adressent aux rédacteurs de ce rapport, à l'ensemble de nos collaborateurs, à notre vérificateur des comptes, à notre taxateur-trice, nos patrouilleuses scolaires et bien sûr à Mesdames mes adjointes, et à vous Mesdames, Messieurs les conseillères, conseillers municipaux.

René Riem, Maire

Autorités politiques - Conseil municipal

(au 31 décembre)



Cyril Baudin

Magali Besse Giorgi

Nicolas Binet

Marozia Carmona Fischer

Pascal Dethiollaz

Daniel Fuchs

Sylvain Fuser

Philippe Gillabert

Natacha Gonzalez

Verena Jendoubi

Olivier Matthey-Jonais

Zita Minasso Rota

Stéphanie Papaioannou

Cecilia Schäfer

Philippe Tièche

■ **Commission des finances**

Réunie 2 fois

Philippe Gillabert, président
Cyril Baudin
Marozia Carmona Fischer
Pascal Dethiollaz
Daniel Fuchs
Verena Jendoubi
Olivier Matthey-Jonais

■ **Commission scolaire**

Réunie 0 fois

Magali Besse Giorgi, présidente
Nicolas Binet
Zita Minasso Rota
Stéphanie Papaioannou
Cecilia Schäfer
Philippe Tièche

■ **Commission des affaires sociales**

Réunie 2 fois

Verena Jendoubi, présidente
Magali Besse Giorgi
Daniel Fuchs
Sylvain Fuser
Natacha Gonzalez
Zita Minasso Rota
Cecilia Schäfer

■ **Commission bâtiments**

Réunie 2 fois

Daniel Fuchs, président
Cyril Baudin
Nicolas Binet
Marozia Carmona Fischer
Pascal Dethiollaz
Stéphanie Papaioannou

■ **Commission aménagement**

Réunie 1 fois

Daniel Fuchs, président
Marozia Carmona Fischer
Philippe Gillabert
Verena Jendoubi
Olivier Matthey-Jonais
Stéphanie Papaioannou
Philippe Tièche

■ **Commission espaces publics, routes, environnement**

Réunie 3 fois

Cyril Baudin, président
Nicolas Binet
Marozia Carmona Fischer
Daniel Fuchs
Philippe Gillabert
Zita Minasso Rota
Stéphanie Papaioannou

■ **Commission culture et sports**

Philippe Tièche, président
Magali Besse Giorgi
Sylvain Fuser
Natacha Gonzalez
Verena Jendoubi
Stéphanie Papaioannou
Cecilia Schäfer

■ **Commission sécurité publique et mobilité**

Réunie 1 fois

Olivier Matthey-Jonais, président
Cyril Baudin
Pascal Dethiollaz
Sylvain Fuser
Philippe Gillabert
Zita Minasso Rota
Cecilia Schäfer

■ **Commission feu**

Réunie 0 fois

Nicolas Binet, président
Pascal Dethiollaz
Sylvain Fuser
Natacha Gonzalez
Olivier Matthey-Jonais
Philippe Tièche

■ **Commission Inter-Champagne**

Réunie 2 fois

Marozia Carmona Fischer, présidente
Cyril Baudin
Pascal Dethiollaz
Daniel Fuchs
Philippe Gillabert
Olivier Matthey-Jonais
Zita Minasso Rota



René Riem, Maire

- Finances
- Ressources humaines
- Patrimoine financier
- Pompiers
- Relations intercommunales



Maria Scheibler, Adjointe

- Patrimoine administratif
- Aménagement
- Ecole, parascolaire
- Affaires sociales, petite enfance



Annick Maison, Adjointe

- Espaces publics, routes et environnement
- Mobilité
- Sécurité publique
- Culture et sports
- Communication

Le Conseil municipal, exerçant ses fonctions délibératives, a pris les décisions suivantes:

- adoption d'un règlement de gestion des déchets
- adoption des comptes 2016 ainsi que des crédits supplémentaires 2016
- ouverture d'un crédit de Frs 200'000.- pour installer un nouveau système de traitement de l'eau de la piscine
- ouverture d'un crédit de Frs 6'000'000.- pour la rénovation de l'îlot du presbytère en vue de créer 8 logements et un parking de 8 places
- ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de Frs 715'179.10 en vue de procéder à des amortissements complémentaires
- ouverture d'un crédit de Frs 53'900.- destiné au versement de la contribution annuelle au FIDU
- ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de Frs 100'000.- destiné à faire face aux lourdes dépenses non prévues dans l'entretien de bâtiments
- adoption du budget 2017 ainsi que du montant minimum à appliquer pour la taxe professionnelle
- préavis favorable au projet du plan d'extraction n° PE 05-2015 au lieu-dit "au Meuron" (gravière)
- préavis favorable en vue de nommer M. Olivier Matthey-Jonais au grade de lieutenant de la compagnie des Sapeurs-pompiers d'Avully
- soutien au maintien d'un office postal à Avully
- transmission au Conseil d'Etat de l'ouverture de la procédure d'adoption du PLQ "Trois-Noyers"
- préavis favorable à la révision du plan directeur des chemins pédestres
- préavis défavorable au projet de révision partielle du plan directeur cantonal 2030

Administration - Personnel

Depuis 2012, l'organisation et l'effectif de l'administration communal se composent de la manière suivante:

1 secrétaire général à 100%

1 responsable administrative et communication à 90%

1 technicien communal à 75%

Soit 2.65 équivalent temps plein (ETP) pour l'administration

1 cantonnier à 100%

1 concierge responsable à 100%

1 employé polyvalent à 100%

Soit 3.00 ETP pour les services extérieurs

L'administration assume comme tâches principales :

- la délivrance de prestations relevant de ses obligations (médailles de chiens, cartes d'identité, sécurité, etc) ainsi que celles entrant dans les politiques publiques décidées par les autorités (cartes journalières CFF, aides financières diverses, logement, prévention, utilisation des salles, etc.),
- l'organisation de manifestations communales,
- la gestion financière (budget annuel de 5.5. mio) et administrative (RH, organisation générale, relations avec les tiers, etc.),
- le soutien des autorités municipales dans l'exercice de leur fonction (exécutif et délibératif) ainsi que la mise en œuvre des décisions prises par celles-ci,
- les entretiens courants et ponctuels des infrastructures et bâtiments, la planification et le suivi des travaux,
- la mise en place et l'accompagnement des projets de petite et grande importance dans le cadre des développements prévus,
- la communication générale à l'attention de la population.

Les services extérieurs assurent l'entretien concret des espaces, voies communales, infrastructures et bâtiments communaux. Ils participent également à la mise en place et assurent la bonne conduite des manifestations communales.

De plus, **quatre patrouilleuses scolaires** assurent la sécurité des élèves aux deux postes définis et, enfin un **procès-verbaliste** rédige les rapport des séances du Conseil municipal.



La commune d'Avully dépend de l'Arrondissement de l'état civil de Bernex regroupant les communes de la Champagne, de Bernex, d'Onex et de Confignon.

Pour faciliter les démarches administratives, **la commune de Bernex** offre la possibilité de commander en ligne certains actes d'état civil tels que:

- le certificat individuel d'état civil
- l'acte d'origine
- le certificat de famille
- le certificat de partenariat
- l'acte de partenariat
- l'acte de mariage
- l'acte de décès
- l'acte de reconnaissance
- l'acte de naissance

Les fait d'état civil suivants ont eu lieu pour Avully:



Mariages: 3



Naturalisations: 9

originaire de:
Portugal (4)
France (1)
Nigéria (1)
Pologne (1)
USA (1)
Autre commune CH (1)



Reconnaisances: 7



Actes d'état civil délivrés: 121



Décès: 2

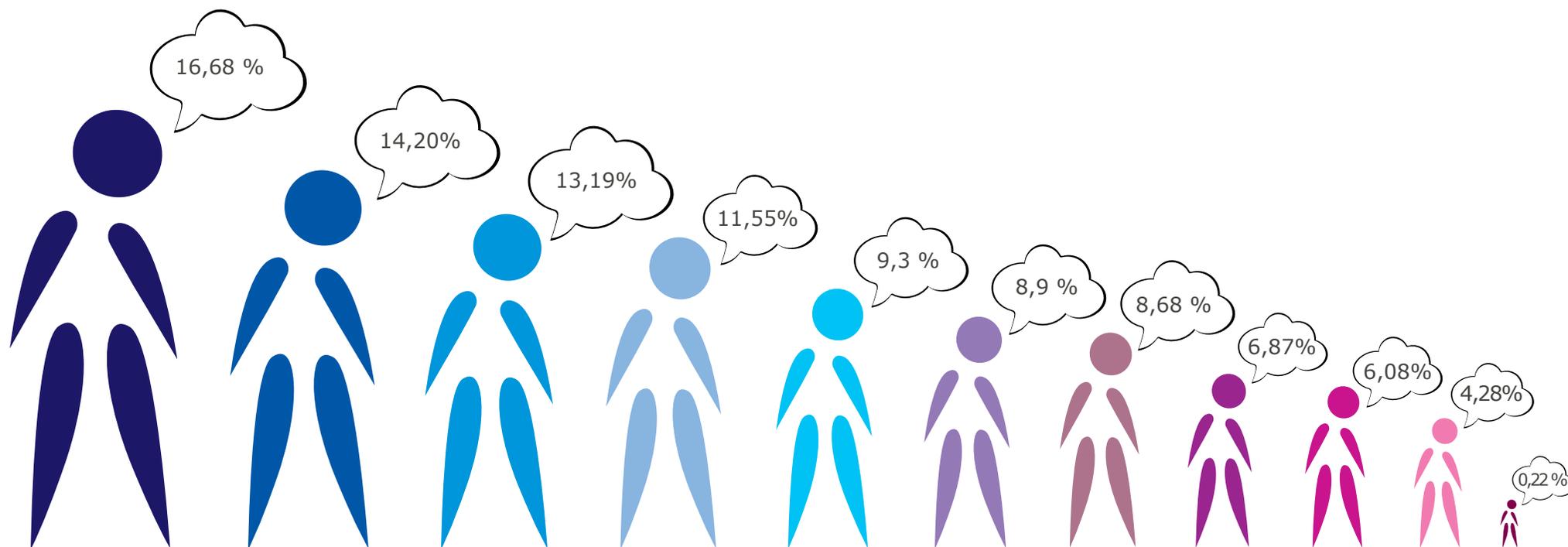
Pièces d'identité délivrées par la commune:

- 49 cartes d'identité adultes
- 42 cartes d'identité enfants



Population

Le nombre d'habitants au 31 décembre 2017 s'élevait à 1'774, répartis comme suit: 891 hommes et 883 femmes.



Chiffres

 de 46 à 55 ans - 296 personnes - 16,68%	 de 12 à 18 ans - 165 personnes - 9,3 %	 de 0 à 5 ans - 108 personnes - 6,08%
 de 36 à 45 ans - 252 personnes - 14,20 %	 de 19 à 25 ans - 158 personnes - 8,9%	 de 76 à 85 ans - 76 personnes - 4,28%
 de 26 à 35 ans - 234 personnes - 13,19 %	 de 66 à 75 ans - 154 personnes - 8,68 %	 86 ans et plus - 4 personnes - 0,22 %
 de 56 à 65 ans - 205 personnes - 11,55 %	 de 6 à 11 ans - 122 personnes - 6,87%	

Site internet

Une attention toute particulière est toujours portée au site internet communal. C'est, en effet, un moyen de communication de plus en plus utilisé par les communiens. Celui-ci est mis à jour au minimum 4 fois par semaine.

Possibilité est offerte de réserver en ligne les cartes journalières CFF et de pré-réserver les deux salles communales que sont la Salle St-Gervais et la Salle Polyvalente.

Sur simple demande écrite à la Mairie, chaque artisan, commerçant, etc. peut, s'il le souhaite, apparaître sur le site communal.

Chaque manifestation est annoncée dans les "news" et dans la rubrique "agenda".

Une galerie photo résume en images une grande partie des événements qui se sont déroulés sur la commune.

Publication

Le journal communal "L'Echo d'Avully" a été édité à 3 reprises.

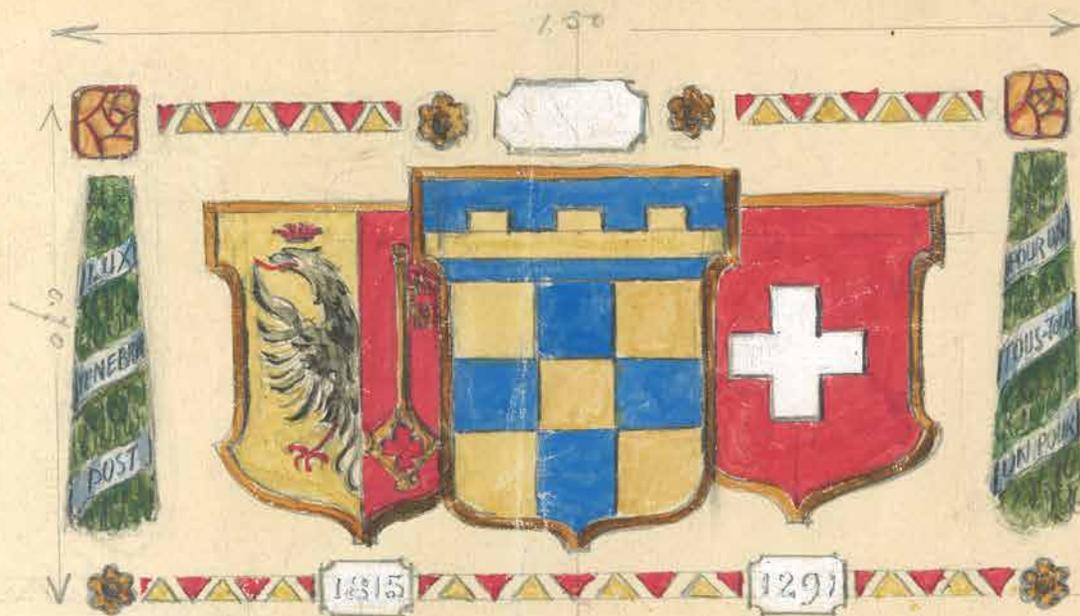
Cette publication permet de résumer et transmettre des informations sur la vie communale, tout en rappelant des moments agréables en images.

L'Echo d'Avully est imprimé à 820 exemplaires.



PROJET D'ARMOIRIES - COMMUNE D'AVULLY

①



Louis LAPLANCHE
ENTREPRENEUR
Rue de Ferney 2. (Voie Creuse)
Tél. M^e-Blanc 44.61
GENÈVE

Prix = en bois peint 150 francs
à l'huile 180 "

Décembre 1924

Espaces publics et routes: travaux, interventions, études et acquisitions effectués

Route d'Avully

Mise en place d'un nouveau point lumineux à la hauteur de la déchetterie.

Route de Chancy (Eaumorte)

Mise en place d'une limitation du stationnement en vue de faciliter l'exploitation des commerces du hameau.

Chemin de Couchefatte

Remplacement du pont d'accès à la place d'armes d'Epeisses par armasuisse. La commune a été associée à la coordination de l'information.

Place de Gennecy

Remplacement de bornes lumineuses vandalisées.

Chemin des Meurons

Rafraîchissement de la peinture des lignes du parking de l'école.

Route du Moulin-Roget

Installation d'un nouveau candélabre et abaissement de la vitesse à 60km/h au droit du nouvel arrêt TPG Avully "Bachères".

Chemin des Tanquons

Création d'un sac de route pour l'évacuation des eaux de pluie à la hauteur de la fontaine.

Chemin de Venevé - ancien jardins

Défrichage de la parcelle par une entreprise de réinsertion.

Terrain de football

Mise aux normes des tableaux électriques.

Place de jeux "Hobbyland"

Remplacement des paniers de basket.

Acquisition de machines et outils

Acquisition d'un véhicule utilitaire léger polyvalent et multifonctionnel.

Acquisition d'une nouvelle tondeuse et d'une débroussailluse.

Acquisition d'une nouvelle berse châssis multilift équipée de 21 tables et 42 bancs pour les manifestations.

Déchetteries

Installation d'un nouveau container terrier pour les déchets incinérables dans la déchetterie de la route d'Avully.

Pose d'une passerelle pour faciliter l'utilisation de la benne à déchets de jardin sise dans le parking de l'école.

Aménagement du territoire

Extension du village

Poursuite des études en vue de l'adoption d'un PLQ (plan localisé de quartier) communal au chemin des Trois-Noyers.

Elaboration d'une étude environnementale et d'un schéma directeur de gestion et évacuation des eaux.

Tenue d'une deuxième séance de concertation publique et présentation des trois projets de PLQ dans le périmètre du PDQ (plan directeur de quartier).

Stationnement

Enquête portant sur le stationnement des véhicules dans le village et dépôt d'une autorisation de construire pour la création de 21 nouvelles places, dont 15 au chemin des Meurons.

Bâtiments: travaux, interventions, études et acquisitions effectués

Ilot du Presbytère - 14 à 18 route du Moulin-Roget

Ouverture d'un crédit de construction et démarrage des travaux pour la rénovation complète des bâtiments et la création de 8 nouveaux appartements.

Groupe scolaire

Expertise des façades et des éléments structurels de l'ensemble du groupe scolaire par un bureau d'ingénieur.

Ouverture d'un crédit pour l'installation dans la piscine de filtres à charbons actifs en parallèle du système de filtration existant; modification du local de stockage des produits de désinfection de l'eau et installation de variateurs de fréquences sur les pompes.

Sécurisation et remplacement des gaines de ventilation situées au plafond de la piscine.

Réfection de l'étanchéité de la toiture plate du sas reliant l'école au groupe sportif.

Remplacement des vitres des sas d'accès au groupe scolaire par des vitrages isolants.

Installation de barres "anti-panique" sur les portes de sorties et mise en place d'une signalétique des sorties de secours.

Remplacement de l'ensemble des vannes des radiateurs par des modèles thermostatiques.

Installation d'un ionisateur d'eau, lequel transforme l'eau en produit désinfectant.

Abattage du tilleul sis dans le préau côté route d'Avully.

Remplacement du tableau de commande de la station de pompage.

Dans le cadre des travaux d'entretien courant, il a été procédé au remplacement d'un circulateur dans la chaufferie, à l'acquisition de nouvelles chaises à 5 pieds pour les classes de l'école, à divers travaux d'électricité, d'étanchéité, de peinture, de carrelage et de remplacement d'appareils sanitaire ainsi qu'à la sécurisation des socles des paniers de basket.

Mairie

Révision complète de l'horloge.

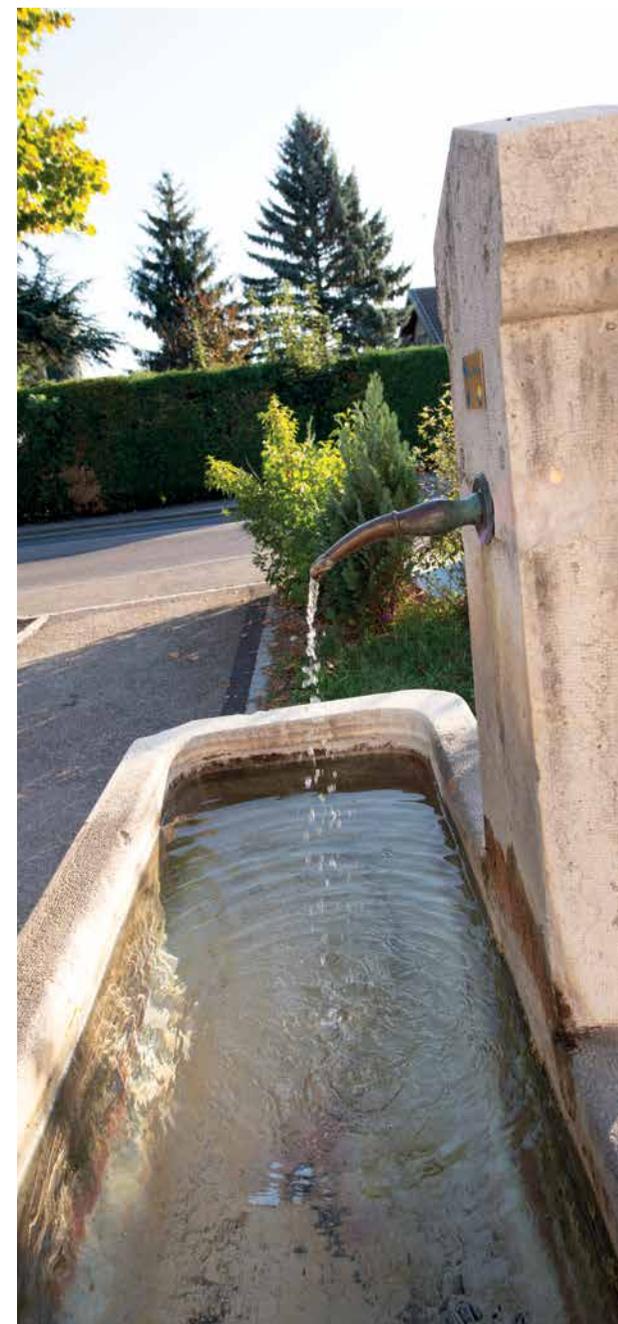
Isolation de la porte latérale d'accès.

Salle St-Gervais

Acquisition de 100 nouvelles chaises.

Cimetière

Acquisition d'un nouveau système de coffrage pour la creuse des tombes.



Groupe scolaire

Les panneaux solaires photovoltaïques placés sur les toits de la piscine et de la salle polyvalente ont produit de l'électricité, revendue aux SIG, pour un montant de Fr. 15'276.65.

Mois	Quantité kWh	Fr.
Janvier	1'820.50	355.00
Février	3'939.90	768.30
Mars	6'911.30	1'347.70
Avril	9'370.40	1'827.25
Mai	9'408.40	1'834.65
Juin	10'231.40	1'995.10
Juillet	9'732.10	1'897.75
Août	9'106.90	1'775.85
Septembre	6'964.00	1'358.00
Octobre	6'291.90	1'226.90
Novembre	2'839.70	553.75
Décembre	1'725.20	336.40



Activités de la police municipale de Bernex sur la commune d'Avully

La commune d'Avully est liée par convention avec celle de Bernex en matière de police municipale.

Petit résumé des faits et chiffres de l'activité de ses agents:

Evénements	2016	2017
Patrouille	260	293
Circulation/Accidents/VG/Radars/Stationnement	30	27
Administration/Autorisations/Contraventions/Rapports	24	25
Domaine public/Manifestation/LRDBHD/Salubrité/Pose de signaux	20	21
Ecole surveillance/Ilotage/Prévention	18	21
Contrôle/Circulation/PréDire/Personne (véhicule)	18	20
Stupéfiants/Cambriolages/Bruit/Tanquillité publique	12	10
Animaux/Chiens	8	6
Domaine privé/Problèmes de voisinage	6	2

La police municipale a par ailleurs mené les actions suivantes:

- Assurer une présence lors du Gena Festival des 7 & 8 juillet.
- Mise en place de différentes actions PréDire (prévention, dissuasion et répression) aux abords de l'école.
- Installation de radars préventifs (en avril, en mai et en novembre).
- Action de prévention et de contrôle aux abords du nouvel arrêt TPG "Avully-Bachères" (en octobre).

Amendes d'ordre dressées par la Police municipale	2016	2017
Stationner sur le trottoir en laissant moins de 1,5 m. pour les piétons	23	33
Stationner avant un passage pour piétons, sur la ligne interdisant l'arrêt	18	32
Stationner sur une ligne interdisant l'arrêt	17	30
Stationner hors case	21	24
Stationner sur un passage pour piétons	1	2
Stationner sur une surface interdite au trafic	0	2
Stationner sur un trottoir en laissant plus de 1,5 m. pour les piétons	0	2
Stationner à un endroit où une interdiction de parquer est signalée	3	2
Ne pas être porteur du permis de conduire	0	1
Stationner à une intersection	0	1
Stationner dans le prolongement d'un passage pour piétons	0	1
Stationner sur une bande longitudinale pour piétons	0	1
Stationner sur le trottoir avant un passage pour piétons, à côté de la ligne interdisant l'arrêt	0	1
Ne pas apposer la (les) plaque(s) de contrôle prescrite(s)	0	1
Stationner un véhicule sur une case de stationnement alors que, par ses dimensions, elle n'est pas destinée à cette catégorie de véhicule	0	1
Stationner sur une ligne interdisant le parage	0	1
Stationner devant l'accès à un bâtiment d'autrui	1	0
Conducteurs de voitures automobiles ne portant pas la ceinture de sécurité	1	0
Stupéfiants	1	0
Total	86	135



Compagnie des Sapeurs-pompiers d'Avully

L'effectif de la compagnie s'élève à 22 membres, dont 21 hommes et 1 femme. 1 admission et 1 départ à la retraite ont été enregistrés.

Au mois de janvier, mise en place des CI (chef d'intervention) Champagne (Avully, Avusy et Chancy). Un CI est un officier ou sous-officier formé spécialement afin de répondre au concept "Sapeurs-Pompiers XXI". Le CI est le relai entre la CETA (Centrale d'Engagement et de Traitement des Alarmes), soit le 118, et l'intervention. Sa première tâche consiste, suivant le type d'intervention et dans un laps de temps défini, à répondre à une demande d'intervention et ce, tous les jours de 19h00 à 06h00 ainsi que les week-ends et les jours fériés. Dans un deuxième temps, il est responsable des moyens à engager et de la conduite de l'intervention et ce, jusqu'au rétablissement de cette dernière.

En avril, la Compagnie s'est rendue à Büren an der Aare, avec les sapeurs-pompiers de la commune de Lancy, pour effectuer un exercice en situations réelles.

Pour la première fois, une journée intercommunale d'exercices (Avully-Avusy et Chancy) a été organisée.



Îlot du presbytère - Route du Moulin-Roget
avant les travaux de réhabilitation



Traitement des déchets par type:

Type	2016 Kg	2017 Kg
Déchets ordinaires	388'210	366'001
Ferraille - encombrants	56'000	53'780
Compost	207'350	188'120
Papier	94'920	93'350
Verre	60'400	63'160
PET	6'240	5'520
Piles	286	237
Alu - fer blanc	2'900	2'450
Capsules café alu	1'310	1'770
Textile	15'640	21'100





La commune soutient le Genève Servette HC et Servette FC

Avully met gracieusement à disposition de sa population résidente 4 abonnements "Tribune Sud" pour la saison régulière (soit avant les play-off) du Genève Servette Hockey Club dans le cadre du championnat suisse de hockey sur glace ainsi que 2 billets par match "Tribune Principale - secteurs C-D-E pour la saison du Servette Football Club.

Les réservations peuvent se faire maximum 30 jours avant la date du match souhaité.

La fréquence de réservation des abonnements par personne ou par foyer n'est en principe pas limitée, mais une certaine modération est cependant attendue de la part des demandeurs.



Soutien aux associations dans le cadre de l'aide humanitaire et lors d'événements

Projets à l'étranger:

Remetea en Roumanie: Fr. 4'000.- par année

Le Centre de formation à Pô, au Burkina Faso: Fr. 7'000.- par année

Aides ponctuelles , projets, événements en Suisse et à l'étranger

Mate Cocido: Fr. 4'000.-

(Association venant en aide aux enfants, adolescents et jeunes adultes en situation d'exclusion en Argentine)

Soigner les enfants de Tchernobyl: Fr. 1'500.-

Espaces liens Palestine: Fr. 1'500.-

Nordesta: Fr. 200.-

Caritas Suisse - Aide aux victimes de l'ouragan Irma: Fr. 110.-

Eboulement de Bondo (Grisons): Fr. 500.-

Gena Festival - 7 et 8 juillet

Pour ses 20 ans, le Gena Festival a concocté une programmation délicieusement rock festive offrant, comme à son habitude, une affiche éclectique.

De l'amoureux des beaux textes – Jim – à la boîte à rythme humaine de Heymoonshaker, en passant par les brumes londoniennes zébrées de pop bleu électrique d'Alice Roosevelt, puis par les sons du ténébreux rock'n'roll d'Andrea Bignasca, pour finir dans le pré reggae Original Nature pure souche d'Avully.

Au programme 2017, ont eu lieu 12 concerts sur deux scènes et trois animations sur le terrain.

GenA Association

La commune met un local à disposition de Gena Association, lui permettant d'organiser concerts, matchs d'improvisation théâtrale ainsi que des expositions.

Samedis de ski - janvier - février

Avully, Avusy et Chancy collaborent pour proposer 4 samedis de ski aux familles, les emmenant aux Carroz et à Flaine.

Depuis cette année, les inscriptions peuvent s'effectuer en ligne.

L'organisation de ces sorties a remporté un succès mitigé.

Pour conclure ces sorties, un repas a été offert à tous les participants au retour de la dernière journée.



Vin chaud - 15 janvier

Tradition avulliotte depuis plus de 20 ans, le "vin chaud" est l'occasion de souhaiter à la population les vœux pour la nouvelle année autour d'un verre de vin chaud ou d'un thé, de déguster une tranche de saucisson genevois ou une part de couronne des rois.

Pour cette édition 2017, malgré la météo glaciale, les communiens ont répondu présent.



Manifestations

Matinée des aînés - 28 janvier

Les festivités ont débuté au son dynamique et énergique de l'Harmonie d'Avully.

Le repas concocté par l'Amicale des Sapeurs-pompier était composé comme suit: velouté de courge, lentilles genevoises et petit salé, plateau de fromages et sa garniture, omelette norvégienne.

Les paysannes femmes rurales d'Avully ont, quant à elles, assuré le service.

Pour animer cette journée, Nathalie Spectacle nous a présenté "Une plume à mon chapeau claque". Grand show offrant des chansons des plus célèbres noms du music hall, sous une cascade de plumes, strass et paillettes. Cette représentation interactive a vu une large participation du public.



Le Rhône - Rive française depuis Avully





Fêtes des Promotions - 1^{er} juillet

Tous les enfants ont défilé à travers Avully, proposant un cortège pétillant et coloré, au son de l'Harmonie d'Avully.

L'entier de la fête s'est déroulé sous une tente dans le verger. Le traditionnel carrousel, le château gonflable, les sphères magiques et le rodéo étaient offerts par la Mairie. L'ASPADA anime partiellement cette partie récréative.

Avully Remetea offrait un choix de repas et de cocktails, tandis que des salades et des desserts étaient proposés par l'ASPADA.

Enfin, le non moins traditionnel spectacle de danse offert par les élèves a clôturé la partie officielle et, du même coup, une longue année scolaire.

**Journée internationale à pied à l'école -
22 septembre**

Marqué cette année par la présence de Madame Anne Emery Torracinta, conseillère d'Etat en charge du DIP, cet événement a été co-organisé par l'AS-PADA, la fédération des parents d'élève de l'école obligatoire et la commune, qui a offert le sirop et les petits pains aux élèves, ainsi qu'un... clown.



Sortie des aînés - 23 septembre

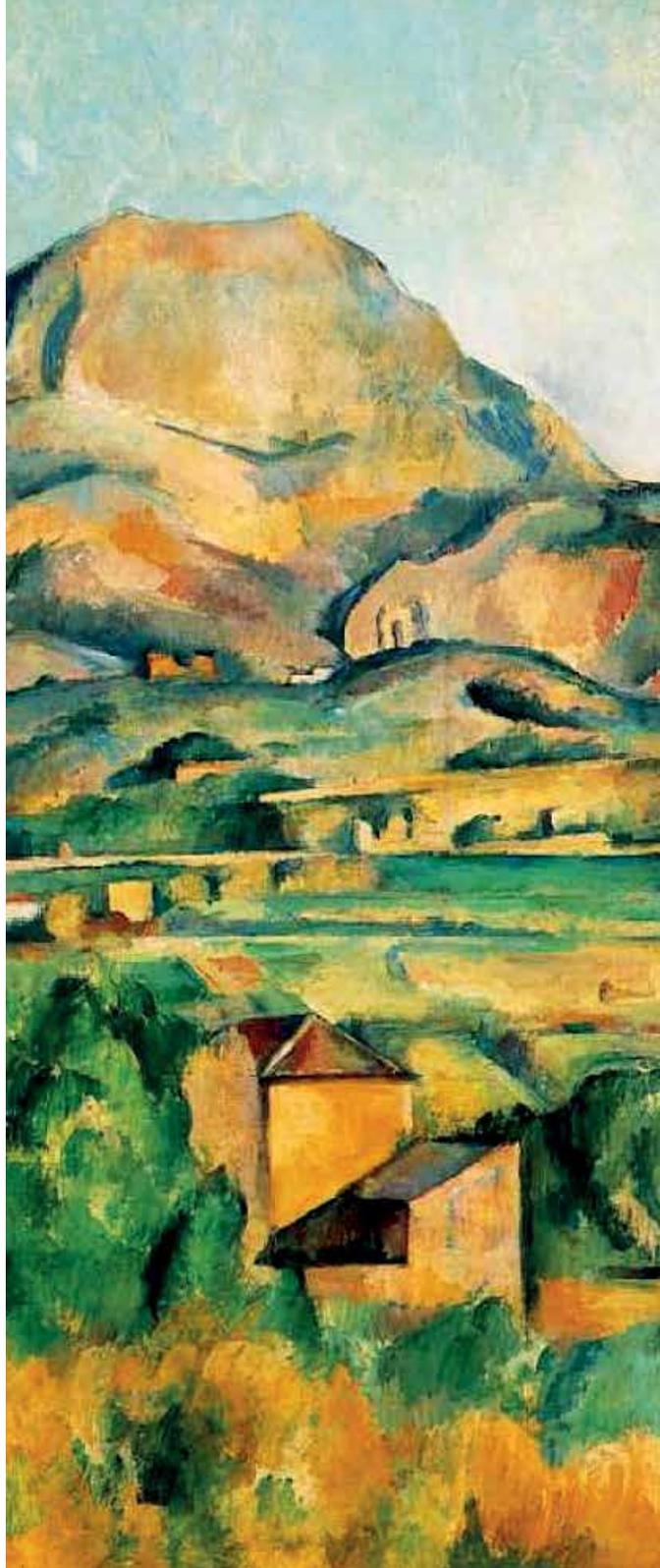
76 personnes ont participé à la traditionnelle sortie du mois de septembre.

Au programme cette année, visite de l'exposition Cézanne "Le chant de la Terre" à la Fondation Giannada avec, en préambule, une conférence présentée par une historienne de l'art passionnée et passionnante.

La pause déjeuner s'est déroulée au restaurant "La Porte d'Octodure" à Martigny avant de prendre la direction de Chamonix par les cols de la Forclaz et des Montets, qui nous ont offert un paysage superbe.

Une visite de l'Espace Tairraz, musée de l'alpinisme et des cristaux, était au programme.

Certains ont toutefois choisi de passer un peu de temps à déambuler dans les rues de Chamonix.



Souper communal - 17 novembre

Sur le thème du canton de Fribourg, 96 personnes ont participé à cet événement qui permet aux autorités de remercier ceux qui animent et font vivre la commune durant l'année.

C'est également l'occasion d'accueillir les jeunes avullyotes atteignant leur majorité, dont 5 furent présentes ce soir-là.

Cette édition 2017 a également décerné le Mérite d'Avully à Madame Laurence Terrier, buraliste de la Poste d'Avully.

Thème oblige, la décoration et le repas étaient déclinés aux couleurs et saveurs fribourgeoises.



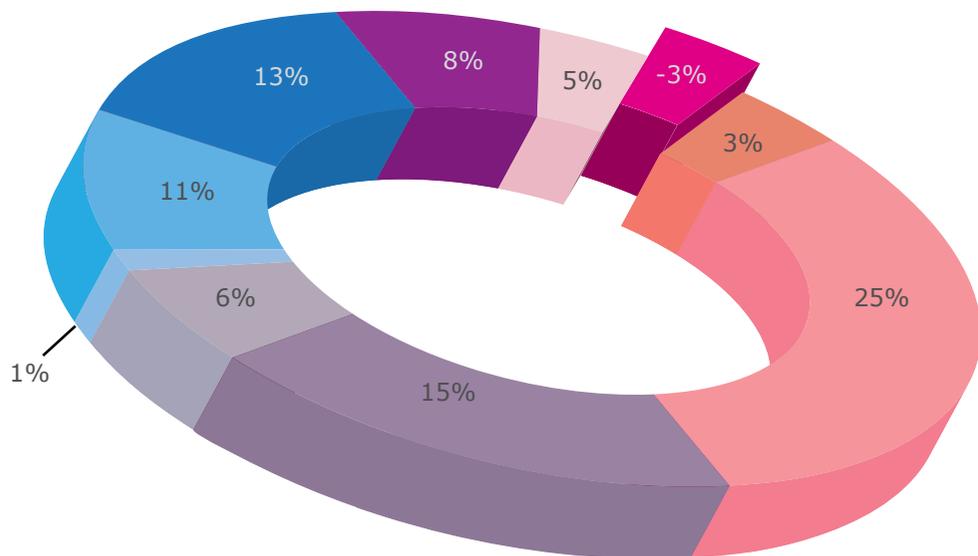
Chemin des Plattières



Budget et compte de fonctionnement

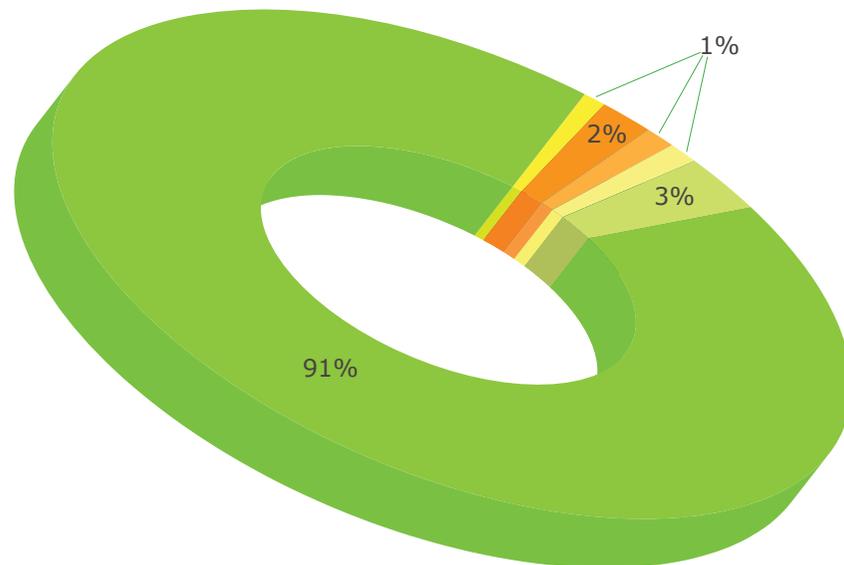
	Charges			Revenus		
	Budget	Compte	Ecart	Budget	Compte	Ecart
Conseil municipal	65'000.00	48'633.05		0.00	0.00	
Maire et adjoints	95'000.00	90'359.20		0.00	0.00	
Autorités	160'000.00	138'992.25	- 21 007.75	0.00	0.00	0.00
Administration générale	1'379'200.00	1'166'198.47		1'200.00	6'252.75	
Divers	35'000.00	10'998.60		45'000.00	57'804.45	
Administration générale	1'414'200.00	1'177'197.07	- 237 002.93	46'200.00	64'057.20	+ 17 857.20
Immeubles patrimoine administratif	573'440.00	694'279.87	+ 120 839.87	57'400.00	70'620.30	+ 13 220.30
Etat civil	38'000.00	25'755.20		4'700.00	5'960.00	
Police municipale	27'500.00	21'517.00		0.00	0.00	
Incendie et secours	164'500.00	147'579.00		18'000.00	20'842.15	
Protection civile	28'000.00	27'477.80		0.00	0.00	
Sécurité - état-civil	258'000.00	222'329.00	- 35 671.00	22'700.00	26'802.15	+ 4 102.15
Enseignement et formation	134'000.00	69'733.63	- 64 266.37	0.00	0.00	0.00
Encouragement à la culture	121'600.00	112'014.86		0.00	0.00	
Parcs et promenades	53'200.00	77'156.35		0.00	0.00	
Sports	78'100.00	88'356.53		8'000.00	9'762.64	
Autres loisirs	94'500.00	82'307.82		0.00	0.00	
Culture et loisirs	347'400.00	359'835.56	+ 12 435.56	8'000.00	9'762.64	+ 1 762.64
Institutions pour la jeunesse	448'500.00	433'198.00		52'000.00	58'503.15	
Aide sociale	113'500.00	100'427.55		0.00	0.00	
Prévoyance sociale	562'000.00	533'625.55	- 28 374.45	52'000.00	58'503.15	+ 6 503.15
Routes communales	313'400.00	234'760.06		12'000.00	14'547.50	
Trafic régional	47'300.00	41'101.00		25'000.00	25'990.00	
Trafic	360'700.00	275'861.06	- 84 838.94	37'000.00	40'537.50	+ 3 537.50
Approv. et protection des eaux	175'845.00	392'673.83		32'000.00	96'109.65	
Traitement des déchets	428'220.00	622'858.15		19'000.00	26'368.10	
Cimetières et crématoires	13'000.00	5'784.45		500.00	750.05	
Autres tâches prot. environnement	1'500.00	1'222.80		2'000.00	3'160.00	
Aménagement du territoire	134'000.00	74'110.48		0.00	0.00	
Prot. et amén. environnement	752'565.00	1'096'649.71	+ 344 084.71	53'500.00	126'387.80	+ 72 887.80
Impôts	99'500.00	-215'001.69		4'395'000.00	3'969'588.16	
Charges et revenus des capitaux	35'000.00	28'329.01		52'500.00	65'158.20	
Immeubles du patrimoine financier	30'000.00	49'987.40		4'000.00	7'342.40	
Finances et impôts	164'500.00	-136'685.28	- 301 185.28	4'451'500.00	4'042'088.76	- 409 411.24
Total	4'726'805.00	4'431'818.42		4'728'300.00	4'438'759.50	
Excédent 2017			+ 6'941.08			

Charges



- Admin. générale - 25%
- Immeubles - 15%
- Sécurité, état civil - 5%
- Enseignement - 1%
- Culture & loisirs - 8%
- Social - 11%
- Trafic - 6%
- Environnement - 13%
- Finances et impôts - -3%
- Autorités - 3%

Revenus

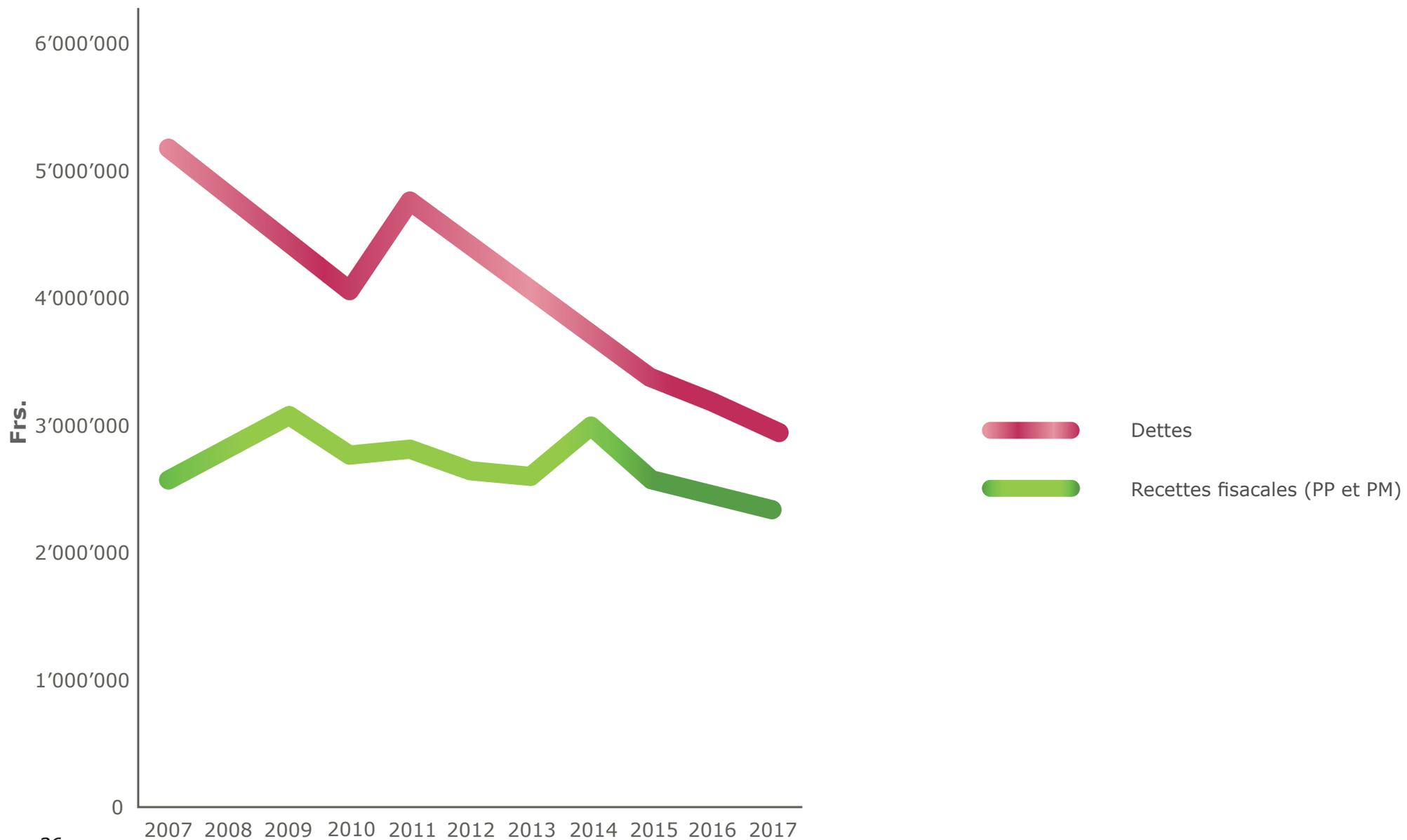


- Finances, impôts - 91%
- Immeubles - 2%
- Environnement - 3%
- Admin. générale - 1%
- Social - 1%
- Trafic - 1%

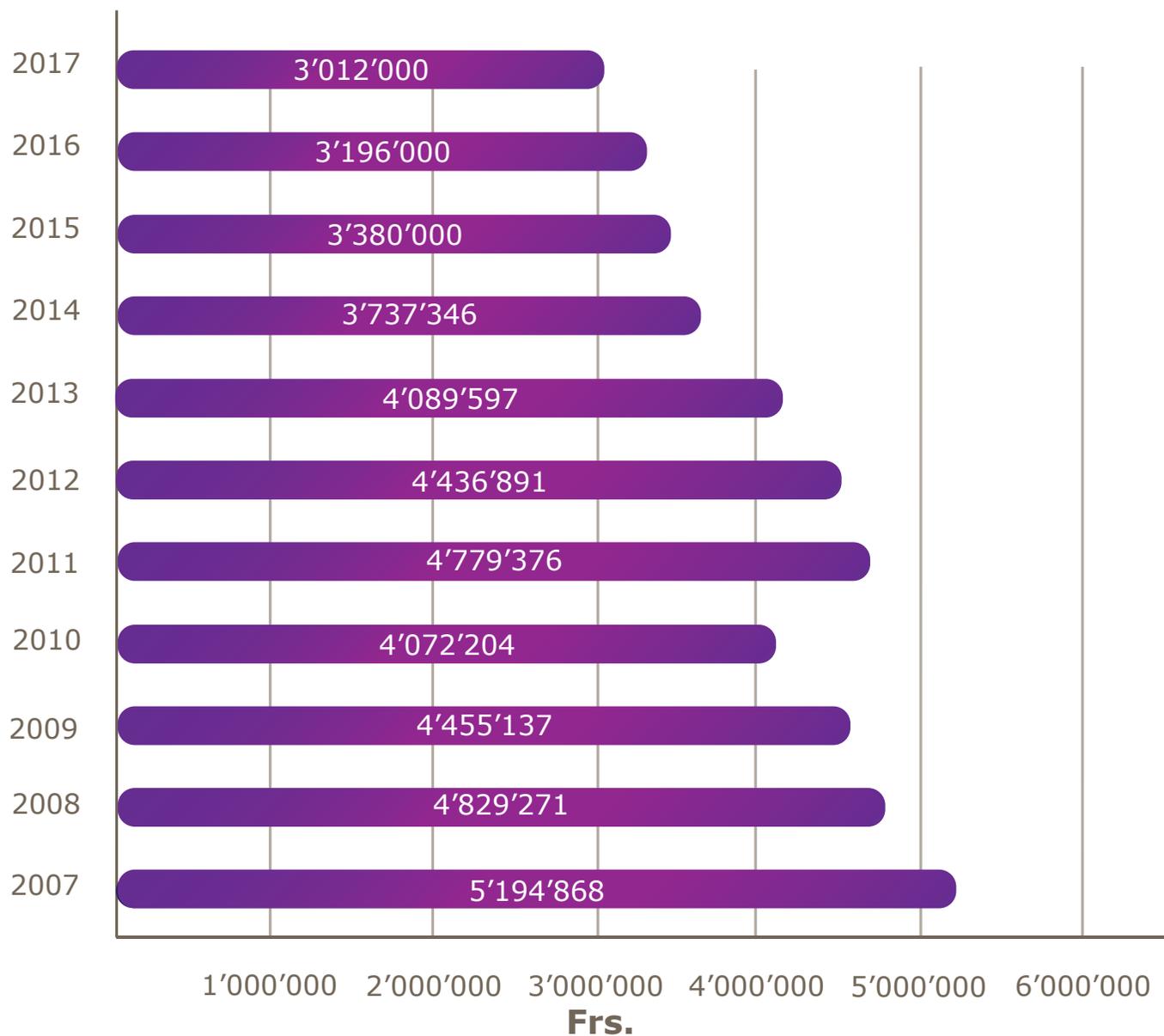
Bilan

N°	Désignation	2016	2017
1	Actif	24 842 081.02	24 838 490.47
10	Disponibilités	13 194 600.74	13 905 540.62
11	Avoirs	1 753 057.10	1 767 842.12
12	Placements	6 276 296.58	6 270 648.18
13	Actifs transitoires	81 034.30	0.00
14	Investissements	1 289 642.30	604 209.55
15	Prêts participations permanentes	2 247 450.00	2 243 450.00
2	Passif	24 842 081.02	24 838 490.47
20	Engagements courants	227 279.59	483 143.92
22	Dettes à moyen et long termes	3 196 000.00	3 012 000.00
23	Engagements envers entités	1 174.85	1 174.85
24	Provisions	1 879 227.18	1 580 078.28
25	Passifs transitoires	2 440.00	2 440.00
28	Engagements financements spéciaux	5 430 584.67	5 647 337.61
29	Fortune nette	14 105 374.73	14 112 315.81

Evolution des recettes fiscales et de la dette entre 2007 et 2017



Evolution de la dette entre 2007 et 2017



Etat de la dette par habitant entre 2007 et 2017

